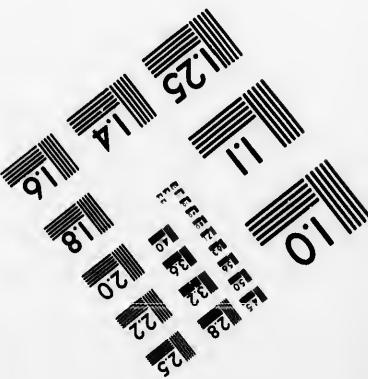
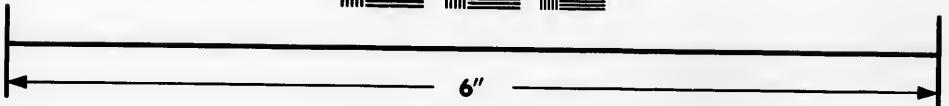
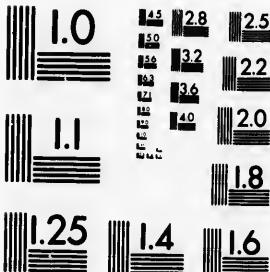


## IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

**CIHM  
Microfiche  
Series  
(Monographs)**

**ICMH  
Collection de  
microfiches  
(monographies)**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1993**

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Coloured covers/<br>Couverture de couleur                                                                                                                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/> Coloured pages/<br>Pages de couleur                                                       |
| <input type="checkbox"/> Covers damaged/<br>Couverture endommagée                                                                                                                                                                                                                                                                              | <input type="checkbox"/> Pages damaged/<br>Pages endommagées                                                       |
| <input type="checkbox"/> Covers restored and/or laminated/<br>Couverture restaurée et/ou pelliculée                                                                                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/> Pages restored and/or laminated/<br>Pages restaurées et/ou pelliculées                    |
| <input type="checkbox"/> Cover title missing/<br>Le titre de couverture manque                                                                                                                                                                                                                                                                 | <input checked="" type="checkbox"/> Pages discoloured, stained or foxed/<br>Pages décolorées, tachetées ou piquées |
| <input type="checkbox"/> Coloured maps/<br>Cartes géographiques en couleur                                                                                                                                                                                                                                                                     | <input checked="" type="checkbox"/> Pages detached/<br>Pages détachées                                             |
| <input type="checkbox"/> Coloured ink (i.e. other than blue or black)/<br>Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)                                                                                                                                                                                                                     | <input checked="" type="checkbox"/> Showthrough/<br>Transparence                                                   |
| <input type="checkbox"/> Coloured plates and/or illustrations/<br>Planches et/ou illustrations en couleur                                                                                                                                                                                                                                      | <input checked="" type="checkbox"/> Quality of print varies/<br>Qualité inégale de l'impression                    |
| <input type="checkbox"/> Bound with other material/<br>Relié avec d'autres documents                                                                                                                                                                                                                                                           | <input type="checkbox"/> Continuous pagination/<br>Pagination continue                                             |
| <input type="checkbox"/> Tight binding may cause shadows or distortion<br>along interior margin/<br>La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la<br>distortion le long de la marge intérieure                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/> Includes index(es)/<br>Comprend un (des) index                                            |
| <input type="checkbox"/> Blank leaves added during restoration may appear<br>within the text. Whenever possible, these have<br>been omitted from filming/<br>Il se peut que certaines pages blanches ajoutées<br>lors d'une restauration apparaissent dans le texte,<br>mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont<br>pas été filmées. | Title on header taken from:/<br>Le titre de l'en-tête provient:                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> Title page of issue/<br>Page de titre de la livraison                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> Caption of issue/<br>Titre de départ de la livraison                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> Masthead/<br>Générique (périodiques) de la livraison                                      |
| <input type="checkbox"/> Additional comments:/<br>Commentaires supplémentaires:                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                    |

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
			/		
12X	16X	20X	24X	28X	32X

qu'il  
cet  
de vue  
et  
tion  
nés

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

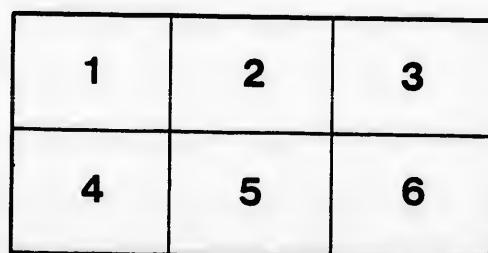
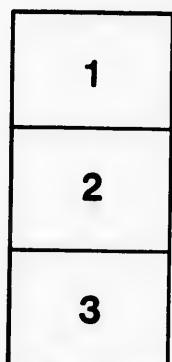
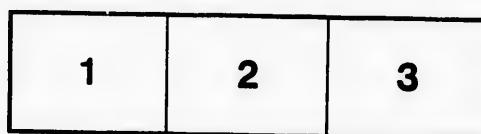
Législature du Québec  
Québec

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▽ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Législature du Québec  
Québec

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

# Führer

ffr.

## deutsche Einwanderer

welche sich in Canada ansiedeln wollen.

Toronto, Canada West.

7

Auweisung  
für  
Ansiedler  
an die  
**Ottawa und Opeongo Straße**  
und  
**Umgegend**  
von  
**L. P. French,**  
Kronland-Agent.

—::0::—

Veröffentlicht unter Aprobation  
des Kronland-Commissärs  
und des Ministers des Ackerbaus  
**P. M. Vanfoughnet.**

B.C.  
1857  
93  
Ex.A  
GL  
eod

## Vorwort.

:::0:::

Der Zweck vorliegender Schrift ist in gedrängter Form eine möglichst klare, die wesentlichen Verhältnisse umfassende, Anweisung allen Jenen zu geben, die geneigt sind in diese Gegend auszuwandern und das Dunkel zu erhellen, das gewöhnlich die Hoffnung auf eine glückliche Zukunft von neuem Zuhause der ärmeren Auswanderer, die nach Canada zu kommen pflegen, verhüllt.

Ich habe sorgfältig Alles, was nicht wesentlich, in Angaben und Sprache vermieden.

Keinerlei Uebertriebung in irgend einem der Verhältnisse des Landes, oder einer Berechnung, die Vortheile die es gewährt, zu erhöhen, wurde Raum gegeben.

Ich schreibe nicht auf „Befehl“; — noch für eine der schönen Städte oder zunehmenden Dörfern, deren Canada jetzt sich rühmen kann.

Meine Heimath ist und dies seit langer Zeit, in einer noch neuen und entlegenen Gegend, und ich habe das „Leben im Busche“ durch und durch in allen seinen ranhesten Verhältnissen kennen gelernt.

Es ist also nicht vom Hören-Sagen, sondern aus eigener praktischer Erfahrung, daß ich diese „Anweisung für Auswanderer“, die ich hier gebe zusammenstellte.

Wahr ist, ich schreibe im Interesse meines neuen Vaterlandes; aber ich will nicht Unwissende und Unvorsichtige täuschen; und aufrichtig kann ich sagen, daß durch Leitung der Auswanderung nach Canada, ich denen, die hieher kommen einen gleich großen Dienst erzeige, als dem Lande, daß sie sich erwählt.

Die Beschreibung der Ländereien in dieser Schrift ist im Allgemeinen auch gültig für die an den andern Straßen der Ottawa Landschaft.

Solchen die eine genauere Kenntniß Canadas wünschen, möchte ich Mr. C. P. Traill's unterhaltend & und lehrreiches Buch empfehlen; vorzüglich bei allen Buchhändlern in Canada für 5 Schilling (2fl 80); und mit Karte für 2fl 6d bei Standford, & Charlg Croft, London.

C. P. French.

## Information für Einwanderer.

Da der von Sr. Excellenz dem General Gouverneur für die Ottawa und Opeongo Straße Ansiedlung aufgezeichnete Agent, sich überzeugt, daß bezüglich der unmittelbar unter seiner Obhut stehenden Straße und den großen und wertvollen Strich Landes, den sie jüngstig macht, noch wenig bekannt ist, überläßt er der Öffentlichkeit folgende Carte, zur Bekanntung für alle, die wünschen sich reiche Landgüter oder eine gemütliche Heimstätte in diesem rasch ausblühenden Theile der Provinz zu sichern.

An der Ottawa und Opeongo Straße erbält Einhundert Acker umsonst jeder Ansiedler, der 18 Jahre alt, und Besitz nimmt vom Platze innerhalb eines Monats vom Tage seiner Anmeldung, darauf ein Haus erbaut, 18 Fuß tief, 20 Fuß lang, in vier Jahren zum wenigsten zwölf Acker arbar macht und auf dem Platze während dieser Zeit lebt. Erfüllt er diese Bedingungen, wird das Land sein unbestreitbares Eigentum; wenn nicht wird es verkauf oder einem Andern gegeben. Sind in einer Familie mehrere Ansiedler, die vorziehen auf einem Platze zu wohnen, so sind sie frei von der Verbindlichkeit zu bauen und können zusammen wohnen auf einem andern Platze; die vorgeschriebene Bebauung aber hat für jeden einzelnen Platze zu geschehen.

In der Überzeugung, daß bei vielen ziemlich übertriebene Vorstellungen herrschen bezüglich des Wertes der von der kanadischen Regierung gewährten Landschenkungen an wirkliche Ansiedler, und wohl wissen, welche eine reiche Quelle der Läusigkeit und Verlegenheit solch irrige Meinungen für den Unternehmenden und weniger Überlegenden, der nach denselben ohne die notdürftige Erwagung handelt, sind, führt der Verfasser, daß Nachlässlebe und Gerechtigkeit, gleich stark erbetet werden, sie genau und für immer zu widerlegen. Es unterliegt keinem Zweifel, daß eine Schenkung der Krone von 100 Acker gutem Landes eine Gabe, die nicht gering zu achten; da aber die Regierung von Canada nicht würdige Anstrengung zu machen auf größere Freiheitlichkeit, als sie wirklich besitzt, oder unverdienterweise ihre Großmutter erhoben zu sezen und überdies die Einwanderung in diese Colonie nicht ermutigen will, indem sie Phantasie Bilder ländlicher Glückseligkeit bestätigt oder Hoffnungen erweckt, die nicht ganzlich erfüllt werden können, erachtet er als seine Pflicht, Jeden, der geneigt sein mag in diese Land einzuzwandern, zu erinnern, daß der Wert des Landes hier nicht zu schöpfen ist nach dem Preise im alten Vaterland. Wie es der Fall mit allen andern Artilien, ist der Preis des Landes geregt nach dem Verhältnisse des Vorrathes und der Nachfrage, deshalb kann in einem so außerordentlich großen Landstriche, mit einer verhältnismäßig dünnen Bevölkerung, wie in Canada, Land nicht benötigt werden, als wo das Gegenthell der Fall, und wie England, wo des Landes wenig und die Einwohner zahlreich. Dies sind klare Thatsachen, die die ernste Überlegung Seiten der Ansiedler erheben. Wenn er einige Kenntniß besitzt, mag er sich ernstlich bedenken und genau erwägen seine Wahrscheinlichkeit auf Erfolg, bevor er seine Stellung in der Heimat aufgibt, seine häuslichen Verhältnisse zerstört und eine lange und teure Reise unternimmt, die vielleicht in zertrümmerten Hoffnungen und einer Zukunft voller nügsamer Sorge endet.

In den mehr weitlichen Gegenden kommt der Preis des Landes dem in England näher als in den jüngster innerhalb des Ottawa Thales auf welche die Aufmerksamkeit jetzt gerichtet. In Folge von Verhältnissen, die hier zu berühren der Verfasser außer seiner Pflicht findet, ist diese Ottawa Landschaft bisher noch nicht auf den hohen Standpunkt gebracht, den sie in der öffentlichen Meinung nach ihren unschätzbaren Vorzügen einnehmen könnte, folglich nur sparsam bebaut, und Land noch billig zu haben.

In den ältern Landschaften bieten sich bei weitem verschiedene, aber für den Armen ungleich weniger günstige Verhältnisse. Dort haben die Krem-Agenten nur wenig Land zur Verfügung; die Bevölkerung ist viel zahlreicher und als natürliche Folge war die Nachfrage nach Landgütern die Ursache, daß sehr wildes Land zu dem hohen Preis von fünf bis zehn Pfund per Acker verkauft wurden.

Diese Preise indessen können kaum angeführt werden als ein Beweis der Vergünstigkeit vor dem Ottawa Thale, denn nach dem Erstbinz zuverlässiger, neu gesammelter Berichte, erhellt, daß wenn man einen Vergleich anstellt zwischen den Durchschnitts-Grenden der verschiedenen Gegenden, der Ottawa Strich in dieser Beziehung dem Ansiedler, der eine Heimat sucht in Canada, die gleichen Vortheile gewährt. Lebendig sind in den ältern Landschaften ganz oder Theilweise gefährte Landgüter schwer zu erwerben, und sind solche verhältnißmäßig, so bringen sie Preise, daß sie für Jeden, der nur über geringe Mittel verfügt nicht erreichbar, während sie in dieser Gegend leicht zu haben für zehn Pfund und höher—abgesehen vom Regierungspreise, der zwanzig Pfund für einhundert Acker beträgt. Mit diesen Thatsachen bekannt gemacht zu werden ist von höchster Wichtigkeit für den kleinen Kapitalisten und neu angekommene Einwanderer.

Mit einem Hause, bereit unmittelbar nach seiner Ankunft seine Familie aufzunehmen und einigen Acker fertig zur Saat darf der Ansiedler die Zukunft nicht fürchten. Die nothwendige Kenntniß seiner ersten Saat, zu bestellen lernt er in einigen Wochen von seinen Nachbarn und sicher noch vor dem nächsten Jahr wird er im Stande sein, denselben Gefallen allen später Ankommenen

ongos Strafe  
einer Odbut  
macht, noch  
für alle, die  
enden Theile

Ansiedler,  
einer Anmel-  
dungen proßt  
erungen, nem Andern  
wohnen, so  
nem andern

en bezüglich  
liche Ansied-  
irige Meis-  
die nothige  
gleich stark  
l, daß eine  
en; da aber  
seit, als sie  
herdeles die  
licher Glück-  
achtet er als  
ern, daß der  
es der Fall  
s Vorrathes  
iner verhält  
als wo das  
sprech. Dies

Wenn er  
fremdeinfelicit  
tümme gespürt  
gen und einer  
ub näher als  
erichtet. In  
det, ist diese  
er öffentlichen  
besößert, und

men ungleich  
Verfügung;  
Landgütern  
er Adler ver-

iglichkeit vor  
erhebt, daß  
nen Gegen-  
Canada, die  
helle Welt ge-  
d, daß sie für  
b leicht zu ha-  
für je hundert  
Büchigkeit für

nehmenden und  
nothwendige  
rn und sicher  
Ankommen den

zu erwischen. Für Solche, die keine Freunde in diesem Lande haben, mögen die Schwierigkeiten sich solche Landgäter zu verschaffen, und die Möglichkeit, bei dem Handel betrogen zu werden, ernstliche Hindernisse erscheinen; da es aber außer Zweifel, daß ein Mann sehr achtendwerthen Charaters und langer Erfahrung, im folgenden Frühling eine Agentur in Ottawa für Abschluß solcher Geschäfte eröffnen wird, darf der freimüthe Fremde weder Anland durch Verjögerung noch Gefahr durch Betrug fürchten.

Die günstigste Zeit sich über die Beschaffenheit des Landes zu verzweifern, sind die Monate October, November, April und May, da Schnee die Erde von December bis März bedekt und das dichte Laubwerk und Unterholz es ziemlich schwer, wenn auch keineswegs unmöglich machen, die Wälder durchzuschreiten.

Auswanderer von Europa sollten so bald als möglich im Frühling abreisen, geradewegs nach Quebec, da es der kürzeste und billigste Weg. Holzhausen ist das Verzeichniß der Preise für Reisende von Liverpool oder den Haupt-Seehäfen Englands.

### B i s c h e n d e c k P a s s a g e f ü r 1857.

Mit Dampfschiff von Liverpool, je vierzehntägig . . . . .	£8 8 0 Sterling.
Mit Segelschiffen . . . . .	{ 4 10 0 " 6 0 0 "

Kinder unter 12 Jahren die Hälfte der obigen Preise.

Für das nächste Jahr werden die Preise für Dampfschiffe wahrscheinlich noch niedriger sein. Nach dem neuen Schiffsgesetz für Reisende werden jetzt die folgenden Mundvorräthe gefestigt, als:

3 Quartd Wasser täglich.	2 Pfund Kartoffeln wöchentlich.
3 Pfund Brotsack wöchentlich.	1 Pfund Butter
1 Pfund Mehl	2 Unzen Thee
1½ " Hafermehl	2 " Salz
1½ " Reis	1½ " Pfeffer
1½ " Bohnen	½ Pfund Senf
1½ " Rindfleisch	½ Pfint Essig
1 " Schweinefleisch	"

Für Kräfte ist ärzliche Hilfe, mehr Raum und Erleichterung geboten.

Auswanderer thun gut so viel Bettw, Wolldecken und andere Haushaltsgegenstände mitzunehmen als bequem, da diese Dinge im Mutterland billiger als hier und dieselben als Einwanderer gut kostet. Ein möglichst reichlicher Vorrath von starker und warmer Kleidung mag ebenfalls mit Vorbehalt mitgebracht werden, aber aller Bedarf zum Landbau ist in Canada billiger zu haben, als auswärts.

Die Anweisung für Auswanderer vor und während der Reise von dem menschenfreundlichen Verein Förder. Eis. mag hier mit Vorbehalt angeführt werden, ohne diesem achtbaren Manne, welcher der Öffentlichkeit sein schäßigen Werthes Werk „Arbeit und Lohn“ bereits übergeben, hier Lob zu spenden wollen:

Bei einer Ankunft in Liverpool oder andern Seehäfen, geht geradewegs in eure Herberge, wenn ihr eine gewohlt habt, wenn nicht, geht sofort in das Bureau wo ihr eure Ueberfahrt bestellt, oder wo ihr Accord machen wollt, und fraget wenn das Schiff absegeln wird, wo es ist, wenn ihr an Bord sein müßt, und wann die Schlafplätze verttheilt werden, und seid beacht in dieser Zeit an Bord zu sein und lasst euch die Nummer eures Schlafplatzes auf eurem Ueberfahrtsschein be merken:

### W o h n u n g .

Der gewöhnliche Preis für Wohnung mit Einklaus für Küche, Feuer und Kochgeschirr, und Aufbewahrung des Gewädes ist von 4b bis 9b für die Nacht — 4b ist der gewöhnlichste Preis. Für Kinder unter 14 Jahren wird gewöhnlich weniger genommen, je nach Uebereinkunft. Säuglinge sind frei. Macht diese Uebereinkunft gleich voraus.

### W a h l e n d e c k S c h i f f e s .

Wählt ein Schiff, das guten Luftwechsel hat — das heißt nicht Schiffe, die nur ein Verdeck haben denen vor, die zwei haben, und sehet zu, daß ihr in diesem Deck nicht nur aufrecht gehetn könnt, sondern daß es zum wenigsten 7 Fuß hoch, wie es der Fall bei allen Linien Schiffen, und daß es auf dem Deck nicht viel überbaut, was den freien Luftzug hindert. Sehet zu daß das Schiff hohe Brustwände, wenigstens sechs Fuß hoch, rings um die Außenseite des Decks laufend, damit ihr nicht jedesmal wenn ihr auf Deck kommt, von den Sprühwellen durchnäht werdet wenn die See ein blöschne bewegt ist.

Die Schwächeren meiner Lefer — und ich sage hingz der ganz Arme, der nicht viel wählen kann sollten besorg sein, wenn möglich, ein Schiff zu wählen, auf welchem sie nicht selbst zu liegen genötigt, sondern ihren Accord so machen, daß sie täglich mit den nötigsten warmen Speisen versorgt werden. Für den wohlhabenden Auswanderer, der hier und da dem Koch eine halbe Krone in die Hand drücken kann, für schöne Frauen, die ihn durch ihre Freundlichkeit zu bestechen wissen, oder für den starken Mann der mit Eubogen und breiter Schulter seinen Weg sich bahnen kann, ist solcher Rath nicht notwendig, da sie zu jeder Zeit zur vollgebrachten Kücke zurück haben können, und so oft sie wollen täglich; aber andere haben oft stundenlang in der Nähe zu stehen oder können selbst für den ganzen Tag nicht einmal kosten und selbst dann erlaubt die Kavane des Koches nur selten, eine Speise gut gar zu kochen. Sie werden weggedrängt andern Platz zu machen bis die Zeit zum Kochen vorbei, oder sich ein Sturm erhebt, der es verhindert. Der Mangel an gebräuchlichsten Quellen für Durchfälle, Rühr, Nervenfieber und Cholera auf Schiffen.

#### Überfahrt's-Accord.

In Liverpool oder irgend einem andern Hafen für Amerika seid vorsichtig, wenn ihr aufstreegt sei, der euch seine Dienste anbietet, denn ihr gerade begegnet, fragt selbst nicht nach dem Wege zu irgend einem Bureau oder Platze, da jede solche Trage euch fünf oder zehn Schillinge und selbst mehr kosten könnte; sondern lauft, nachdem ihr eine Reihe Schiffe betrachtet habt, selbst, in eigner Person, eurem Überfahrtsschein in der Haupt-Agentur des Schiffes, deren Adresse in bedeutend großen Buchstaben am Schiff selbst angebrachten ist; — oder was noch besser ist, lasst Euch euren Überfahrtsschein von der Person, an die ihr vielleicht aus der Heimat empfohlen seid, befreien. Ihr seid dann sicher, daß ihr mir den gewöhnlichen Überfahrtspreis zahlt. Er erhalten wahrscheinlich noch billiger als ihr selbst und kann dabei sich selber noch einige Schillinge verdienen. Wenn ihr in einer Schiff's-Agentur geht oder in irgendeinem Kaufladen eure Geschäfte abzumachen, geht ganz allein, weil wenn irgend wer euch hinweist oder mit euch hineingeht, ihr sicher sein dürft, daß dort einen höhern Preis bezahlen zu müssen. Alle Agenturen und Kaufläden zahlen von fünf zu 7 Procent und mehr solchen Leuten, die ihnen Kunden aufsuchen und je schlechter das Schiff, desto höher die Procente; deßhalb machen sich Vente schlechten Charakters ein Geschäft daran, Emigranten zu verleiten das möglichst schlechte Schiff zu wählen und den höchsten Preis dafür zu zahlen. Habt ihr einmal euren Überfahrtsschein gegeben ist nicht wieder aus der Hand, den einen Fall ausgenommen, für einen Augenblick dem Regierungsbeamten, der das Schiff und die Passagiere besucht, kurz, bevor ihr absegnet und von jedem Scheine einen Streifen abreißt, was ihm dient nachzuweisen, wie viele Passagiere an Bord und deren Alter u. s. w. angeht. Bewahrt eure Scheine auch nach Beendigung der Reise so lang ihrs für gut hältst über das Geschieht erlaubt, damit ihr zu jeder Zeit eure Ansprüche kennt und zum Beweise für euer gemachtes Übereinkommen im Falle ihr Klage hättest.

Auswanderer sollten sich nicht irr führen lassen schon in Europa ihre Beförderung weiter zu bezahlen bis zu dem Hafen, wo ihr Schiff Amerika landet, wenn es nicht mit guter Sicherheit geschehen kann, daß sich nicht selten ereignet, daß Eisenbahnen oder andere Fahr-Scheine in Liverpool für Bruch eines Accords, der in England eingegangen, in Amerika nicht anhängig gemacht werden kann, dies hat besonders Bezug auf das Gesetz. Anderdings sind auch in diesem Geschäft wie in manchem andern rechtswidrige Leute zu treffen und manch Ausgaben und Verluste in New-York kann man vermehren, wenn man sicche Zollan Scheine von solchen Personen kauft, die einem auf Anfrage von dem Regierungsbeamten in jedem Seehafen bezeichnet werden oder von mir selbst in Wimbledon, Surrey. Wobei ich deutlich erkläre, daß eine Versicherung von mir von dem einem Jahre oder Monate, nicht gültig für ein anderes bevor sie erneuert.

Nach englischem Gesetze erhält ein Passagier über ein und unter vierzehn Jahre alt nur den halben Prostant; nach amerikanischem Gesetze, erhält jeder Passagier über ein Jahr alt die volle Mündportion. Aber nur nach Vorrichtung des einen oder andern Platze, nicht nach beiden erhalten die Passagiere ihre Lebensmittel. Das britische Gesetze bestimmt, daß nach dem Munde des Schiffsoffiziers statt Safermehl und Reis gewöhnlich Erbsmittel gegeben werden dürfen, und erheischt sehr paßend, daß diese Vorräthe den Passagieren täglich verabreicht werden sollen, und dies gefocht aber nicht einmal unter zehnmal wird dieses bedacht. Jeder Passagier ist durch das Gesetz berechtigt an Kost und Wohnung auf dem Schiffe vom Tage, der für die Absafet in seinem Scheine bestimmt, oder für Vergütung von einem Shilling für jeden Tag der Bergierung und zu denselben für 48 Stunden nach der Ankunft in Amerika. Was Extravorräthe betrifft, hängen diese von Schiffsvorräthe so überreitet verabfolgt werden, wie das Gesetze es vorschreibt. Für meine Reise mit den Washington von Liverpool nach New-York, welche 37 Tage dauerte, nahm ich folgenden Munborrath mit, den ich austreichend fand, und in Güte und Menge derselbe war, wie ich ihn

viel wählten  
ist zu töben  
schen ver-  
albe Krone  
nen wisen,  
haben kön-  
schen über  
es Stoches  
machen bis  
gel an ge-  
Ansicht die

hr aufträgt  
er es auch  
i Wege zu  
und selbst  
in eigner  
euch eruerend  
beforen,  
es wahr-  
verbienen.  
zumachen  
sein dürft  
ablen von  
rechter das  
däst da-  
Preis  
er Hand,  
Satz und  
eint, was  
Bewahrt  
erlaubt,  
inkommen

ter zu be-  
eit gesche-  
Liverpool  
ne Klage  
zu werden  
hast wie  
geret in  
kunst,  
den oder  
von mir

nur den  
die volle  
i erhalten  
se des  
erbericht  
gefördert;

Gefeb  
Schein  
densel-  
tete von  
enn die  
e Reise  
laenden  
ich ihn

gewöhnlich früher Passagierer lieferte, die h' nach Amerika beförderte: 1). Stein Walzenmahl, 1 Pfund Sack, 1 Pfund Butter, einen typulinen Kalb harlbaeinen Brodes, 1 Pfund Tee, 2 Pfund braunen Zucker, Salz, Seife, Bad Pulver. Diese Extravagante kosten 10 Schill. 2d. Ich erachte sie für unrechtfertig, sowol als darunter nothwendige Artikel verstanden. Ein Schuh, Rose, mehr Butter, mehr Mehl, einige Kartoffeln und Zwiebeln, und für Kinder manche kleine Zugaben z. B. Eingemachte Früchte, Rosinen, eingekochte Milch. Zutonen dürfen angenehme und wünschenswerthe Zugaben sein, zumal während der ersten 14 Tage bis sich der Wagen an die Bewegung des Schiffes gewöhnt. Man erinnere sich, daß wenn einmal zur See, es nicht mehre möglich in einen Laden zu eilen, um Nothwendiges zu kaufen; man muß es vorher besorgen. Nebenbei nahm ich noch folgende Artikel zum Gebrauche für mich und meine Tschöngensohn mit, deren Preise für die gewöhnliche See, die hinfällig gut für eine so kurze Reise benötigt, ja nach des Größen für eine, zwei oder mehr Personen, ohnefähr folgende: eine blecherne Wasserkanne, 6d, 11 2d, eine blecherne Siebpfanne, 6d, 7d, 10d, eine Bratpfanne, 6d, 8d, 10d, 11, 17 4d, eine Waschbüßel 6d, 6d, 9d, Blechfessel, 8d, 11, 17 4d, einer blecherne Thee- oder Kaffeeset 6d, 8d, 10d, 11, einen tiefen Blechfessel, um nicht so leicht zu verlieren, 1d, 2d, 3d, einen blechernen Pinibecher 1d, Nachtopf 6d, Messer, Gabel und Löffel, 4d, ein Fuß und Vorhangeschloß den Prostant aufzubauen ist bis 17 3d, einen kleinen Sac um das wöchentlich zu empfangende Mehl, Hafermehl, Reis, Zwieback, Thee und Zucker zu bewahren, Handtücher, ein Stroh-Mattreiß füllt zehn Zoll lang, 8d bis zu 1 1/2 d (eine etwas bessere würde 1 1/4 d bis 2 1/4 d kosten), eine Decke für eine Person 2l, oder je nach der Größe, das Paar 4s, 6s ob, 9s, Bettlaken je 9d. Anstatt einer Mattreiß aufzufüllen ist es besser einen leeren Sac dazu mitzubringen und ihn in Liverpool oder in einem andern Hafen mit Stroh zu füllen. Für die Butter ist ein Napf nötig, der der 2d Pfund hältend, 3d kostet. Nothwendig ist etwas Essenssalz oder Pillen, oder eine andere Larvharkari, namentlich für Kinder, da das viele Butterfett und der Mangel an Geschäftslust während der Reise der Verdauung hinderlich. Familien werden gut thun einen blechernen Spülmeier mitzunehmen im Preise von 1s ob bis 1s 10d, ebenso einen Becher und eine kleine Schaufel. Die Griffe und Auszüge aller Blechgeschirre sollen angeleitet und gelöst sein und an die Ödern der Koffer der Linge nach zwei Holzleisten, eine vorne eine hinten angeleget sein, daß sie nicht auf den feuchten Boden stehn. Sehet zu daß ihr den ganzen Vorraath von Kleidern für die Seezeit erhaltet, für den ihr bezahlt. Jedes Kleidungsstück ist gut genug für die Seezeit, Schnür, Bett, Thee und Salzwasser würde jedes gute verderben.

### Das Letzte.

Das letzte was zu thun bevor man an Bord geht ist ein paar Leibe frischen, rasch gebogenen Brodes zu kaufen und ein Stück gebratenen oder gestoßenen Fleisches um es salt zu essen. Ein "Augsunderführer" den ich gelesen, enthält folgenden gesunden Rat: "Wenn die Reise kommt an Bord zu gehen, dann thut es ohne Aufschub, und lasst Euch nicht überreden vom Wirth in seinem Hause zu schlafen, da in der Frühe noch Zeit genug; jedoch Nachlässigkeit hat schon manchem sein Ueberfahrtsgeld und eine Woche Vergängerung in Liverpool gelöst.

Gehet womöglich an Bord eures Schiffes bevor es aus dem Dock geht, lieber als wenn es schon in den Fluss gelassen, da in letzterem Falle ihr oft Stundenlang am Ende des Dammes im Regen zu warten habt, bis das steine Dampfboot euch und euer Gesäß, Vorraath und Bettien, für welche so wenig als für euch selbst ein Unterland vorhanden, an Bord bringt, beschmutzt und durchnäht, wenn ihr nicht anders ein kleines Boot mieten wollt, daß euch um einen ungetreuen Preis ans Schiff bringt. Mögt ihr aber nun mit dem Dampfer oder mit einem Boot an Bord gehen, so müsst ihrs immer überredet thun und einer ganzer Hansrath kann dann, wie es nicht selten der Fall ist, zu Stütze gebrochen werden. Für das bringen eures Gesäßs von eurer Wohnung an das Schiff trefft in vorherhanden ein Ueberreitkommen mit den Körner oder Träger für seinen Lohn und bedingt euch aus, daß er eure Habe nicht nur auf das Schiff sondern an die Seite eures Bettes zu bringen hat. Vom Augenblick wo eure Kisten an Bord sind nehmst du sorgfältig in Acht; und wenn ihr im Schiffe, während es noch im Dock liegt, die Nacht verbringst, haltest ein wachsame Auga auf dasselbe, also zu der Zeit die sie es lieben die Schiffe zu besuchen, die man nicht von Passagierer unterscheiden kann und auf welche die andernwärts sehr beschäftigten Steuteute nicht wachen können.

### Die Seezeit.

Die Schlafstellen sind sämtlich 6 bis 6 1/2 Fuß lang, und 18 Zoll breit, eine über der andern in doppelten Simsen läng der Seite des Schiffes. Unverheirathete Männer haben ihre Schlafstellen getrennt von den übrigen Passagierern. Alle Kleidung und andre Gaben, die man während der Seezeit nicht benötigt, wird besser bei Seine gekauft bis zum Ende der Reise, wie die Schiffssbediensteten bestimmen mögen. Die Passagiere müssen sich an einem stark befestigten Schiffe der höchsten Kleinlichkeit befestigen, um zu verhüten, daß das Schiff selber ausbrochen und dies ist von der größten Wichtigkeit! und sollten aus denselben Grunde

so viel wie möglich auf dem Decke frische Luft genießen und den Schiffesregeln bereitwilligen Gehorsam leisten. Der Boden sollte öfter mit Essig besprengt werden, die Luft angenehmer zu machen und sie und da Odorefall im Deck ausgestreut werden. Eure Reisevorbüche halten zu Rathe, da die Reise über Erwartung länger dauern könnte und es besser zur See am Ende etwas übrig als zu wenig zu haben.

Wie Emigranten eine gute Behandlung nachfolgenden Passagieren zuverlässiger sichern können als es durch Parlamentegesetze geschehen kann, die man leicht umgeht. Wenn immer es sich trifft, wie es manchmal der Fall ist, daß Passagiere ihren Mundvorraath, für den sie Accord gemacht und bezahlt, vollständig und gut erhalten und sonst während der Reise gut behandelt worden sind, sollten sie dem Capitän und den übrigen Bediensteten die Gerechtigkeit wiederfahren lassen, und in einer geistreichen Weise ihnen ihren Dank aussprechen, und sie wo sie landen in den Zeitungen, (die das gewöhnlich nichts berechnen,) und dann ein Paar dieser Blätter den bekannteren Zeitungen im Vaterlande zuschicken; — und ganz so wenn ihnen das Gegenheil widerfahren.

Damit der Einwanderer bevor er seine Heimath verläßt, eine genaue Berechnung anstellen kann, mag es gut hier beizugeben daß der Werth der englischen Münzen in Canada folgender als:

Der Souvereign . . . . .	£ 1	4	4
Der Halbe do. . . . .		12	2
Die Krone . . . . .		6	1
Die Halbe do. . . . .		3	1½
Der Gulden (Florin) . . . . .		2	5

aber zur Bequemlichkeit gilt der englische Schilling im Umlauf 1s 3d und der Sechs-Pence 7d, dadurch ist es einleuchtend daß man englische Silberstücke mit Vorteil nach Canada bringt, da man dadurch an jedem Pfund Sterling 10d gewinnt. Auf kurz' Zeit laufende Wechsel, zahlbar in London sind ebenfalls eine stärkere und vortheilhaftere Weise Geld in dieses Land zu bringen, da man sie hier sicher mit Gewinn verkauft. Der neu angelommene Einwanderer mag sich diesen Unterschied zwischen englischen und canadischen Gelder merken, so daß wenn er in Canada für seine Maßzeit 1s 3d zu bezahlen hat, oder irgend ein Artikel kostet, er weiß daß ein Schilling Englisch genug für die erste Röderung, und vier Schilling Englisch so viel als die letztere.

Als weiter hier angegebenen Preise sind nach dem oben angegebenen Werthe in Provin Courant berechnet.

Angelommen in Quebec hat der Einwanderer besonders sich zu hüten, daß er nicht den Rathschlägen von Fremden irgend einer Art folge, bezüglich seiner Wohnung, Unterkunft oder die Art der Weiterreise. Wenn gelandet sollte er sofort zu dem Haupt-Auswanderer-Agenten A. C. Buchanan dessen Büro direkt an Landungsplätze, sich begeben, von dem sie jeden möglichen Nachweis bekommen können. Solche, die sich an diese Agentur wenden, kommen von Quebec über die Städte von Montreal und Ottawa, und folgendes sind die Preise, zu welchen die Reise gemacht werden kann.

## Bon Quebec nach Montreal.

Auf der Eisenbahn.

Erste Classe . . . . .	10 Schilling   Zweite Classe . . . . .	5 Schilling.
	Auf Dampfschiffen.	

Cajete, einschlüssig Thee und Bett . . . . . 10 Schilling.

Wiwischendeck, ohne Belästigung . . . . . 2 Schill. 6 Pence.

Dampfschiffe gehen von Quebec während des Sommers täglich um 4 Uhr Nachmittag ab und kommen nach Montreal, ungefähr 6 Uhr früh den nächsten Morgen. Bahnzüge gehen zwei täglich und machen den Weg in 7 Stunden.

Hat der Einwanderer in Montreal irgend Rath nötig, ist Mr. Conlan, Regierungs-Auswanderungs-Agent erbötzig, ihm zu gewähren.

Die Reise von Montreal nach Ottawa kann ebenfalls gemacht werden, entweder auf der Eisenbahn oder mittels Dampfschiffen zu folgenden Preisen:

Mit Post-Dampfschiffen — in einem Tage.

Cajute und drei Mahlzeiten . . . . .	10 Schill.   Wwischendeck ohne Essen . . . . .	5 Schill.
--------------------------------------	------------------------------------------------	-----------

Mit Schlepp-Dampfschiffen in ungefähr 2 bis 3 Tagen.

Wwischendeck . . . . .	5 Schilling.   Keine Cajute.
------------------------	------------------------------

Auf der Eisenbahn in ohngefähr 7 Stunden.

Erste Classe . . . . .	20 Schilling.   Zweite Classe . . . . .	15 Schilling.
	Einwanderer . . . . .	10 Schilling.

Von Ottawa kann die Reise zu dieser Agentur zu Lande, oder zum Theil zu Wasser und zu Land gemacht werden, und da für den Weg zu Land noch keine öffentlichen Amtshäuser ist das erste bei weitem das beste. 9 Meilen (engl.) sind von Ottawa in die Ortschaft Huller und Wagen besorgen immer während den Verkehr zwischen diesen Orten, die den Passagier für 25 öd befördern. Von Huller geht ein Dampfschiff um 7 Uhr Morgens am Dienstag, Donnerstag und Samstag und Passagiere werden durch dasselbe geladen bei Bonne-Chere Point, oder an Perrals Landung und 2 Meilen von Renfrew ohngefähr 3 Uhr Nachmittag.

Die Preise sind:

Gesäute mit Frühstück und Mittagesessen . . .	125 öd
Bewohndest " " "	71 6d
Bewohndest ohne Kost . . . . .	51 6d

Die Entfernung von Perrals Landung bis zu dem Städtchen Renfrew ist nur 7 Meilen und ein Omnibus wird im nächsten Sommer auf dieser Straße Passagiere für 21 öd befördern. So kann man von Quebec bis Renfrew eine Entfernung von 367 Meilen um £1 21 öd Current oder 18 Schilling Sterling zurücklegen. Von Renfrew hat der Einwanderer noch 16 Meilen zu dieser Agentur, und es ist leicht irgendwie bequem hierher zu kommen und von da entlang die Opeongo Straße, sollte er nicht im Stande oder geneigt sein, zu gehen. Das erste der freien Grundstücke ist 20 Meilen vom Ottawarivier, und da die ganze Länge der Opeongo Straße, 90 Meilen, sind somit 79 Meilen übrig auf welchen Landbeschaffungen gemacht werden. Diese Straße beginnt an Perrals Landung am Ottawarivier, kreuzt die Bonne-Chere bei Renfrew, und zieht, jetzt eine nordwestliche Richtung nehmend in der Mitte zwischen den Bonne-Chere und Madawaskaflüsse zum See Opeongo. Es ist im Plane sie in Verbindung zu setzen mit einer unter dem Namen Bells Linie bekannten Straße, die zu den Seen Muskalo und Huron leitet, durch eine Seitenstraße die von der Opeongostraße, im Kirchspiel Burden, in einer Entfernung von ungefähr 53 Meilen vom Ottawarivier abgeht und mit Bells Linie eine große Hauptstraße oder Grundlinie bildet, vom Ottawa zum See Muskalo, 171 Meilen lang, das Ottawa und Huron Gebiet in der Mitte durchschneidend, ein unermessliches und reiches Land der Ansiedlung eröffnet.

Der Bonne-Chere und Madawaskafuß, zwischen welchen diese Straße zieht, sind wichtige Nebenflüsse des Ottawa, und liefern eine beträchtliche Menge des besten Holzes, das diesen Strom hinab in Quebec zu Markt kommt. Über 10 Meilen der Straße sind jetzt für Wagen zugänglich, und da der Rest fünfzig Schilling in Stand gesetzt wird, können Ansiedler leicht ihre Familien und Bedürfnisse zu allen Jahreszeiten dahin bringen. Schon seit einigen Jahren haben gelegentlich einige Ansiedler sich aus wilden Kronländern in der Nachbarschaft niedergelassen und da außerdem 120 freie Güter bis jetzt zugezogen worden, werden später ankommande kleine Schwierigkeiten haben, bereitwillig unentgeltliche Hütte zu finden ihre Häuser aufzubauen und Erleichterung für die Zeit, während sie errichtet werden. Zwei Männer können eine kleine Wohnung in einem Tage errichten und daß dazu nötige Holz findet man immer auf dem Platze. Reges Mitleid ist herrschend unter den Ansiedlern, und keine Geselligkeit, die irgend einer einen fremden erobern kann, ist verworfen, ohne Unterschied von welchem Lande er kommt oder wie er zu Gott betet. Alle Ansiedler können sich ihr Land selbst aussöhnen; wer zuerst kommt, mahlt zuerst. Sämtliche Abteilungen sind abgemessen und numerirt.

Die der Straße zunächst liegende Niederlassungen sind bis jetzt Renfrew, Douglas und Eganville. Renfrew ist vom ersten freien Lot an der östlichen Seite 13 Meilen entfernt. Einige 30 Meilen weiter aufwärts, liegt in einer Entfernung von etwa 12 Meilen westlich von Renfrew die Village Douglas und 14 Meilen weiter westlich liegt die Village Eganville. Letztere ist nur 16 Meilen von der Straße entfernt, jede dieser Villages hat ein Postamt, Mühlen und Verkaufsläden, wo man alle notwendigen Bedürfnisse erhalten kann. In Renfrew ist eine katholische Kirche, eine schottische Kapelle und eine freie Presbyterianer Kirche, in jeder dieser Kirchen ist je vierzehntägiger Gottesdienst. In Douglas wohnt ein Methodisten-Prediger und hält einen Sonntag dort Vorträge, den andern in Eganville. Awei Meilen von Douglas ist auch eine katholische Kirche und eine zweite in Eganville, in der ersten ist monatlich einmal Gottesdienst, in der letzten während des Sommers monatlich zweimal und während des Winters einmal. In Mount St. Patrick, drei Meilen vom östlichen Ende der Straße, ist ebenfalls ein Postamt und eine katholische Kirche wo Geistliche jeden Monat Gottesdienst halten.

Die freien Lots am östlichen Ende der Straße liegen innerhalb des fürstlich organisierten Townships Granat, welches schon recht gut angestedt ist. Schulen sind bis jetzt an der Straße noch nicht eingerichtet, doch ist kein Zweifel, daß man binnen kurzen Kirchen bauen wird und Schulabteilungen gründet, und der Ansiedler wird Gelegenheit haben, dem Herrn zu dienen in seinem eigenen Tempel und für seine Kinder die Resultate des Segens zu sehen, welcher aus einer guten Erziehung entspringt. In Betracht der Kirche besteht in dieser Provinz das System der freiwilligen Theilnahme, die Schulen aber werden sehr liberal von der Regierung unterstützt.

Freiheit, in der größten Ausdehnung des Dorfes, ist in Canada vorherrschend, und wir haben hier ein glückliches und harmonisches Gemisch von monarchischen und republikanischen Regierungsformen und Power, der unser Geiste und Institutionen kennt, muß eingestehen daß die Constitution unter welcher wir leben und auf die der Kanadier folz ist, einen sehr günstigen Unterschied gegen alle an, eine Länder der Welt macht.

Die Provinz ist in Countys eingeteilt, welche wieder Unterabteilungen haben, Townships genannt, die ungefähr 10 Quadratmeilen groß sind.

Die Steuerzahler eines jeden wohlgeordneten Townships wählen jährlich unter sich fünf Councilors (Ratsmiträger), welche eine Corporation bilden und die Macht haben, Taxen und Strafen aufzulegen, Schafsectionen zu bilden, Wegemeister, Strafanwälter und Pfandhalter zu ernennen, auch M. beizugeben zu machen, die ihnen zum Wohl des Ganges nothig scheinen. Die Vorsteher, oder Reeves dieser Townships sind während ihres Dienstjahrs Freiheitsrichter und versammeln sich zu bestimmten Zeiten in der Countystadt um den Countyrath zu bilden. Die Funktionen dieser Corporation bestehen darin, daß sie die Überleitung und Aufsicht aller Municipal-Angelegenheiten führen, die das County betreffen.

Ist durch den Township-Rath ein Schuldistrikt gebildet worden, so ruft der Clerk des Township eine Versammlung der Hausbesitzer zusammen um eine Schule zu gründen. Diese Versammlung muß durch öffentlichen Auffruf zusammen gerufen werden und von derselben werden drei Truhenräte gewählt, welche den Lehrer ernennen und alle Schulangelegenheiten controlliren. Wenn aber irgend eine von deren Handlungen den Wunschen der Mehrheit der Hausbesitzer entgegen ist, so können lebhafte dagegen protestiren und wenn es notwendig ist, den freitigen Gegenstand der Begutachtung vor zwei Personen unterlegen, wovon Eine durch das Volk, die andre durch die Truhenräte ernannt wird. Sollten diese sich noch nicht einigen, so wird der Local-Superintendent als Schiedsrichter berufen und dessen Urtheil ist bindend und entscheidend. Dieser Local-Superintendent wird jährlich vom County-Rath gewählt auf den Bericht des Reeves derjenigen Municipalität in welcher die Schafsection steht. Seine Pflicht ist, die Schulen von Zeit zu Zeit zu besuchen um sich zu überzeugen, wie sie gefeiert werden und welche Fortschritte die Kinder machen.

Längs der Oregon-Straße sind drei neue Townships jetzt vermessen und die Feldmesser verstreichen, daß die Ländereien für Ackerbauzwecke ausgedeckt sind. Wenn die Vermessungen vollendet sind, so werden die Ländereien von der Krone verkauft in Abtheilungen von 100 bis 200 Acres. Die Preise sind noch nicht festgesetzt doch werden sie einen Dollar per Acre nicht übersteigen. Solche Ländereien werden in der Regel mit der Bedingung der wirklichen Ansiedlung verkauft und daß jedes Jahr eine bestimmte Anzahl Acre kultivirt werden müssen, die Zahlung wird in der Regel in 4 jährlichen Raten geleistet. Ansiedler werden nicht abgebaut auf den wilden Ländereien der Krone sich eine Farm zu bauen, wo sie das Land für ihre Zwecke am passendsten finden und jedem, der vor dem Verkaufe sich darauf angegeben hat, ist ein Bauaufsichtsrecht gesetzelt um sie zu kaufen.

In den neuen Townships übersteigen die Taxen selten einige Pence vom Pfund das tarifirte Grundwertth, dieser ist nie hoch und jeder der auf der Tax-Rolle steht ist außerdem verpflichtet zu einigen Tagen Arbeit an den Landstrassen, deren Zahl sich wieder nach der Höhe seiner Taxe regtelt.

Der Boden in diesem Theile der Provinz ist ein saubiger Lehmb, an einigen Stellen leicht an andern wieder tief und reich. Das Land hat ein hügeliges Aussehen doch bei weitem der größte Theil besteht aus wellenartigen und flachen Ländereien. Nur wenige der höchsten Hügel sind zur Cultur untauglich und merkwürdiger Weise findet man häufig das beste Land auf diesen Bergen. Ein gutes Theil Felsen und lose auf der Oberfläche gestreute Steine findet man gleichfalls und es ist nicht zu leugnen, daß diese oft dem Farmer unangenehm sind, doch sind sie der Bodenkultur nicht hinderlich und es werden dort ausgezeichnete Ernten gewonnen. Alle Getreidearten, Vegetabilien und Früchte gedeihen gut und können von einem Mann, der gewohnt ist seit seines Lebens zu ihm, mit verblüffendem Geschick gehandhabt werden, dabei ist er sicher, daß sie ihm einen rechtlichen Lohn für seine Arbeit gewähren. So wie in allen neu angesiedelten Ländern sind aber die Arbeiter knapp und demzufolge teurer, berücksichtigt also, welcher untauglich ist, selbit bis jetzt, den Platz, die Sonne oder Sicht zu brüderlich und wirksam zu gebrauchen, kann auf keinen großen Nutzen reden, wenn er ausschließlich Ackerbau treibt. Es gibt aber vielerlei andere Gewerbe, in welchen ein Mann mit Rüthen ein kleines Kapital anlegen kann und doch der Werth der Arbeit hier im vollen Maße Anerkennung findet, so schadet die Art und Weise seiner Beschäftigung schneuwäss seiner Würde, vorangegestellt daß er in seiner Handlungswelt ehrlich und in seinem Vertragen moralisch gefunden wird.

Der Lohn für ante Arbeit ist gewöhnlich \$120 bis \$160 das Jahr, mit Kost und Wohnung, für Dienstdioden von \$2 bis \$5 monatlich, gleichfalls mit Versiegung. Schuhmacher, Schneider, Schmiede und Zimmerleute sind die wichtigsten Gewerbe in neu angeriebenen Landesteilen und diese finden reichliche und lohnende Beschäftigung.

Maurer, Tüncher und Ausstreicher haben auch keine Schwierigkeit, dauernde Beschäftigung zu finden in den größten Städten und Dörfern, kurz es ist vollaus zu thun für alle die zu arbeiten willens und fähig sind, für den Haufen und den Säuer er ist dort kein Platz, solche Leute werden selten ihre Lage verbessern wenn sie nach Canada auswandern.

Das kanadische Klima ist von dem Klima Englands, Schottlands und Irlands sehr verschieden, daher ist auch das Ackerbau-System und der Handelswechsel sehr verschieden in beiden Ländern und deshalb sollte jeder Einwanderer berücksichtigen, daß er mondes zu lernen hat und sollte sich mit jeder Schwierigkeit befassen, die ihm in den neugewählten Lande entgegensteht und mit den Umständen die sie herbeiführen und den Mitteln welche sie beseitigen.

Männer wird vielleicht wünschen den ersten Klärungs-Prozeß näher kennen zu lernen und wir wollen es hier beschreiben, es ist die erste Arbeit des Ansiedlers. Bevor die großen Bäume gefällt werden, wird das Unterholz kurz abgehenzt und die kleinen Bäume, dann werden sie in Hauften zusammengelegt. Die großen Bäume werden dann 3 Fuß von der Wurzel abgehauen und in Blöcke zerstückt, welche durch ein Paar Sägen fortbewegt werden können. Damit ist das Fällen vorbei und wenn dies im Winter geschehen, so bleibt das Holz liegen bis im Frühjahr, wo die Zweige und das Unterholz so rosten sind, daß sie überbrannt werden können. Sind die Aufzubauenden angezündet so werden alle Blätter und feineren Stücke zusammen gesetzt und mit verbraunt, so daß nur die starken Blöcke übrig bleiben. Nachher beginnt zu geeigneter Zeit das Zusammenkleppen der großen Blöcke, welche so aufgeschichtet werden, daß sie leichter brennen. Nachher werden sie angezündet und verbrennen gewöhnlich in einem Tage. Die Asche welche zurückbleibt, wird sorgfältig gesammelt, denn davon wird die Pottasche fabrizirt. Die Baumstämme, wenn sie nicht mit der Märsche herauzausgezogen werden, stehen ungefähr noch 7 Jahre, aber dennoch wird das Land für klar betrachtet und ist für den Anbau geeignet. Ein guter Arbeiter ist sibis einen Acker Land durchschnittlich in 7 Tagen zu klären und 4 Mann mit einem Spann Ochsen sind erforderlich um die Blöcke aufzuhäufen. Kartoffeln und Weizen sind in der Regel die ersten Ernten, welche gewonnen werden auf neuem Lande. Die Kartoffeln werden beim Auspflanzen in Stütze geschauten, wie in Europa. Das einzige Instrument was beim Auspflanzen benutzt wird ist eine kleine Hacke, wonit Löcher, ungefähr eine Yard von einander entfernt, in den Boden gehakt werden, in jedes Loch werden drei Kartoffeln gewarfert und dann wird die Erde rund herum aufgeschüttet um ein kleiner Wall um die Pflanze gebildet, damit ist die Arbeit vollendet. Erscheinen die Kartoffeln über dem Boden so werden sie zum zweiten Mal behobt, dann aber bleiben sie ungestört bis man sie herannehmen will, bei dieser Arbeit wird ebenfalls nur die Hacke benutzt. Die Karne und die Kinder sind oft die einzigen Erbauer der Kartoffeln. Soll Weizen gesät werden so wird er einfach über das neue Land ausgestreut und eingehakt ohne daß dasselbe vorher gesägt oder cultiviert zu werden braucht. Hafer folgt auf den Weizen, aber die Weizenstoppel muss untergeküßt werden vor der Einfaat des Hafers. Alle Früchte, obgleich später eingesät, reifen hier früher als in England. Auf Kartoffeln sät man ebenfalls Weizen.

Im Allgemeinen sagt man: wenn der Schnee fort ist, so ist das Land zum Pflegen geeignet, dies ist in der Regel zwischen dem 20. April und ersten Mai.

Erben füllt man bis zum 20. Mai.

Walschorn gleichfalls bis dahin.

Sommerweizen bis zum 25. Mai.

Schwedische Turnips bis zum 15. Mai.

Aberdeen Turnips bis zum 10. Juli.

Hafer muss bis zum ersten Juni gesät werden und

Kartoffeln bis zum 24. Juni.

Weizelschollsaat wird ungefähr den 15. April in einen Kasten gesät und um den ersten Juni in das offene Land ausgepflanzt.

Die Huernde beginnt ungefähr am 12. Juli. Ein und ein Viertel Acker ist das durchschnittliche Quantum, was ein Mann den Tag über mähen kann. Die Ausgabe für das Einnenden des Heues ist beträchtlich geringer als in England. Es ist Thatsache daß leichtes Gras in ein und denselben Tage gemähet und in die Scheuer gebracht wurde, der gewöhnliche Grasbrand indessen ist, es anzustreuuen nachdem es abgemähet und am Abend es in Windhäusern zu sezen. Am nächsten Abend bringt man es in große Haufen oder in die Scheuer.

Der Weizen welcher im Herbst gesät wurde wird vom 1. August an geschnitten, nicht einer Getreide-Sorte wie in Deutschland.

Sommerweizen oder Sommerweizen wird am 10. August eingeerntet und eben so behandelt wie der Winterweizen.

Erbse reifen ungefähr am 5. August und werden gleichfalls mit der Sense geschnitten oder mit der Sichel.

Hasen ist gewöhnlich am 14. August zum schneiden reif und wird auch mit der Sense geschnitten.

Wellhorn wird vom 8. September ab eingemietet und erfordert auf einen Acker ungefähr 4 Mann. Webler und Kürber sind bei dieser Arbeit mit Nutzen zu verwenden.

Die Kartoffel-Ernte richtet sich nach der Zeit in welcher die Kartoffeln gepflanzt sind.

Am 10. October ist gewöhnlich die Ernte zu Ende. Dann wird gewöhnlich Unterholz abgeholzen was im Winter in Folge des tiefen Schnees nicht stattfinden kann, dann wird Holz gesägt und die Schlitzen z. für den Winter in Stand gesetzt.

Potatscherei ist für den Farmer ein einträgliches Geschäft und erfordert wenig Geschicklichkeit. Die Knebel und Kürber, welche dazu erforderlich sind, kosten ungefähr \$50 bis \$80 und können von den benachbarten Storchaltern auf Credit genommen werden. Sie werden nächst in Potatsch oder Farmprodukten geahlt. Die Uebe von 2½ Acker mit hartem Holz bestanden ist hinsichtlich zu einem Barrel Potatsche zweiter Qualität, wofür der Eiguer \$30 erhält, abzuglich Fracht und Auslagen.

Auf Schlittenfahrt ist in diesem Theile der Provinz vor Weihnachten nicht mit Sicherheit zu rechnen und mit dem 10. April geht dieselbe zu Ende.

Die Fabrikation des Ahornzucker findet statt, bevor im Frühjahr die Farmarbeiten beginnen. Sie ist für den Ansiedler von großer Vorteil ohne daß er dabei Zeit zu werthvollerer Arbeit opfert.

Kühe, Pferde, Ochsen, Schweine, Schafe und Hühner sind hier eben so billig, wenn nicht billiger als im Mutterlande. Eine ausgedreieckte Farmfub kostet selten mehr als \$26. Wölle kann im Werth von 20 Cents per Pfund angegeschlagen werden. Pferde und Schafe sind nicht gut zu unterhalten, bevor Land geflättet und in Weide verwandelt, auf welches sie gehalten können. Dies ist jedoch für Kühe und Ochsen nicht nötig, die finden im Gebüsch Futter genug und werden von den Zweigen und Kräutern schnell fett. Im Winter werden sie mit willem Heu gefüttert, welches auf den vielen sogenannten Überwiesen leicht gewonnen wird, welche man in allen Richtungen findet und die gewöhnlich als Gemenggut betrachtet werden, bis das Gouvernement sie auslegt und verkauft.

Durch das Ottawatal sind Strecken von Fischen und Hartholz untermischt, und es ist eine weise Errichtung der Vorstellung, daß es so ist. Während das mit hartem Holz bestandene Land für den Anbauer das best ist, wählt der Holzhändler und Sägemüller wieder das Nadelholz zu seinen Erwerbsquelle und der Eine hängt wieder von dem Andern ab, so lange die Entfernung vom fischbaren Wasser und der Eisenbahn zu groß ist. Diese Holzhauerhütten bieten dem Ansiedler für seinen Ueberfluss an Produkten einen vortheilhaftesten Markt und kaufen sein Fleisch, Hauer, Mehl, Bohnen, Erben, Kartoffeln und Heu. Die benachbarten Ansiedlungen sowie die neuen Ansiedler consummieren jährlich ebenfalls eine große Partie Farmprodukte und alle diese Heu ausgenommen, nimmt man mit Freuden im Austausch für Waaren bei den Storchaltern, so daß ein Mann, wenn er einige Busch Hasen oder Kartoffeln, oder ein Fass Schweinefleisch oder Mehl nach der nächsten Village bringt, stets davon Schnittwaaren, Eisenwaaren oder andere Kaufmannsware bekommen kann.

Seen, Strände und Quellen des reinsten Wassers sind nach allen Richtungen hin zu finden und für einen Mann, der das Fischen versteht, sie überfluss an ausgedienten Fischen. Ein Mann in der Ansiedlung am Clear-See, welcher nahe der Oveango-Straße liegt, hat in einer Saison 80 Dollar eingenommen durch den Verkauf eingesalzener Fische, außer dem was er für seine Familie gebrauchte.

Wild Thiere, Hirsche, Hasen und Enten gibts im Ueberfluss und sie bezahlen die Müh, wenn man danach andeckt sie zu schicken. Die Helle vom Biber, Dier, Mink, Marder, Muskratten und Fischotters sind sehr wertvoll und viele Ansiedler machen Geld daraus, diesen Thieren Fallen zu stellen. Böfe und Bären bewohnen gleichfalls den Busch, doch wenn auch der Gedanke an solch Nachbarschaft den Europäer schrecken mag, sie ist selbst für Unbewaffnete nicht gefährlich, sie flehen schon vor ihnen wenn sie versuchen ihren Weg abzuschneiden und selten beunruhigen sie den Ansiedler, außer in der Herbstzeit, wo Bruder Braun mitunter sich selbst hilft und etwas Horn oder einige Kurzjagd voll, gewöhnlich aber bezahlt er zur Strafe dafür mit seinem Leben und sein Fell bezahlt hinreichend die Abendmahlzeit die er geföhnen hat.

Manches Mißverständniß findet man in Europa in Betreff des Capitalbetragtes, den ein Einwanderer nötig hat um in Canada als Farmer sich niederzulassen. Im strengsten Sinne genommen braucht der einzelne Mann, an Mäßigkeit gewöhnt und mit dem festen Willen zu arbeiten nur ein kräftiges Herz und einen starken Arm, um sich in wenigen Jahren selbst eine Unabhängigkeit zu schaffen. Mit dem Familienwater indessen ist es etwas anderes, doch hoffe ich, daß folgen-

der Brief, den ich als Antwort auf ein an mich gerichtetes Schreiben im vorigen Frühjahr an Sr. Eminenz den Bischof von Botown zu Ottawa sandte, die nöthige Aufklärung geben wird, um alle frühere Zweifel über diese wichtige Frage verschwinden zu machen. Der Bischof fragt:

Wie viel Capital halten Sie für nothwendig für eine fleißige Familie, angenommen aus fünf Personen bestehend, um sich auf dem wilden Lande in jener Gegend niederzulassen? Erlauben Sie mir zu bemerken, daß es im Busche einen Unterschied macht, ob die Familie von 5 Personen aus Männern oder Frauen besteht, und ob die Kinder alle genug sind um den Männern einige Dienste zu leisten. Ich will indeß die Sache selbst ergründen und nehme an Sr. Eminenz meinen, die Familie besteht aus einem nächternen und fleißigen Vater und Mutter nebst drei Kindern die noch nicht fähig sind außerhalb zu arbeiten. Da ich dies für einen Punkt halte worüber kein Zweifel obhalten sollte, so will ich eine sorgfältige Aufstellung machen der Quantität und den Kosten der Provisionen, die ich für den Unterhalt von 18 Monaten für eine Familie nöthig finde und will die Preise nebst Preisen befüggen die der Farmer von 18 Jahren hat, mit der Bemerkung, daß ich die Preise dieses Jahres annehmen, die als hoher Durchschnittspreis gelten können und daß die den andern Artikeln beigesfügten Zahlen, die Preise sind, wie sie in Kenosha County überhaupt verkauft werden.

### Provisionen, für ein Jahr für eine Familie von fünf Personen nothwendig.

8 Barret Mehl @ 10 Dollar per Barret	\$ 80 00
2 Schweinefleisch @ 15 Dollar	30 00
80 Bushels Kartoffeln @ 40 Cents	32 00
20 Pfund Thee a 50 Cents	15 00
1 Barret Hering	8 00
½ " Salz	1 50

Summa der Kosten für Provisionen \$ 166 50  
Ausfaat.

20 Bushel Kartoffeln @ 40 Cents	\$ 8 00
3 " Weizen @ \$1½	4 00
10 " Hafer @ 40 Cents	4 00

Summe der Ausfaat-Kosten \$ 16 50

	Summe der Ausfaat-Kosten	Andere Bedürfnisse.	
1 Axt.	\$ 1 75	1 Kessel	\$ 1 00
1 Schleifstein	1 50	1 Bratpfanne	60
1 Schaufel	37	1 Theefessel	50
2 Haken	1 40	6 kleine Blechnäpfe	40
3 Sicheln a 30 Ets.	90	3 Blechbüchse	1 50
1 Grashacke (Sxyhe)	1 00	6 Löffel	20
1 zölliger Bohrer	1 00	6 Messer und Gabel	1 00
1 anderthalbzölliger Bohrer	1 50	3 Paar Wolldecken	15 00
1 Handsäge	1 50	2 kleinere do.	1 00
2 Waffereimer	60	2 Paar Bettlaken	1 20
1 Fensterrahm und Glas	1 00	1 Bügeleisen	50
1 Tafelsofen	1 00	1 Schwein	3 00
2 eiserner Topf	2 00		

Totalbetrag der Bedürfnisse 224 Dollars 42 Cents.

Nachdem ich Sr. Eminenz hier einen Neberschlag, und zwar einen hohen, von dem gemacht habe, was ein Anfänger bestehen müßte, welcher auf wildem Land sich niederläßt, so will ich auch zeigen, was er vernünftiger Weise dafür erwarten kann und wie lange es dauern würde um sich wieder bezahlt zu machen, wenn wir annehmen er habe das Geld, um in den Busch zu gehen, geleihen. Ich nehm' an er hätte am 1. Mai 1856 sein Land in Besitz genommen, so kann er bis zum 24. Juni zwei Acre gefällt und mit Kartoffeln bepflanzt haben. Am 24. August kann er 6 Acre mehr von Unterholz gerodet und das große Holz niedergehauen haben. Eben so viel Zeit würde es nehmen um die Blöcke zusammen zu häufen, so daß sie zum abbrennen fertig sind. Doch dies geschieht gewöhnlich in einem Tage, indem man die umliegenden Nachbarn zu Hilfe ruft und dadurch die Pflicht übernimmt, ihnen bei ähnlichster Gelegenheit wieder auf einen Tag Häufe zu leisten.

Nun erlaube ich ihm, bis zum ersten December Feuerholz zu machen, andere Hölzlestellungen zu Nutzen und Schlitzen herzurichten, dann mag er nach einer Holzbauer Shantz gehen auf 4 Monat für den niedern Lohn von 10 Dollar monatlich, dies bringt ihm \$40 ein. Das Holz von den 8 Acker Land wird ihm 480 Bushel Abreise liefern. Nehmen wir an, daß er weder Zeit noch Geld hat um diese in Potasche zu verwandeln, so kann er sie mit 5 Cts den Bushel verkaufen und erhält daraus \$24. Vermehrt er sie in Potasche, was leicht geschehen kann, wenn einer seiner Nachbarn einen Kessel besitzt, so löst er aus den 480 Busheln \$60. Diese \$24 und die beim Holzbauen verdienten \$40 wendet er an um sich noch für 6 Monat zu verpachten, und nachdem er Fleisch, Mehl und Thee bis 1. Oktbr. 1857 gefaßt behält er nach vorstehender Schätzung noch \$1½ übrig ohne die Mehlsparschaft durch seine selbstgenommenen Kartoffeln zu berechnen. Bis dahin hat er seine Endte genugt und seine Produkte liefern ihm die Miet für fernm. Nedarf.

Ist er am 1. April aus der Holzbauershantz zurückgekehrt, so kann er wieder 2 Acker flären was mit den 6 Acker im Sommer geteilt zusammen 18 Acker flares Land ausmacht und nebenbei hat er noch 120 Bushel Abreise zum Wert von \$10. Von diesem flaren Lande besaß er 3 Acker mit Weizen, 5 Acker mit Hafer und zwei Acker mit Kartoffeln, für die dazu erforderliche Saat sind die Kosten schon veranschlagt und als nächstes Ertrag rechnet man auf diesen Acker neuen Grund 20 Bushel Sommerweizen als Ernte, dies ist hinreichend um 12 Kegel Mehl zu produzieren. Erlauben wir ihm davon 6 Barrels, welches summe seinen Kartoffeln zu seinem gleichen Gebrauch hinreicht, so hat er einen Ueberschuss von 6 Barrels, welches, zu dem niedrigeren Preise von \$7, ihm \$42 bringt, davon legt er \$16 für Schweineleibst an, welches nebst dem selbigegegenen Schnein ihm eben so viel Fleisch liefert wie das erste Jahr. Nun ist er verpachtet bis zum November 1858 und noch bleiben ihm \$10 übrig. Die fünf Acker Hafer sollen 175 Bushel ausgehen und diesen soll er zu 40 Cents per Bushel verkaufen, woraus er also \$70 einnimmt. Die Endte von vier Acker Kartoffeln, nämlich 2 Acker jedes Jahr, würde 800 Bushel sein, lassen wir ihm die Hälfte dieses Quantumms zur eigenen Consumption und zum Butter für 2 oder 3 Schweine, sobleiben ihm 400 Bushel und diese nur zu dem ungeheuer-niedrigen Preise 25 Cents per Bushel angefallen, würde \$100 bringen. Also hat er aus seinem Ueberschuss in Allem \$202 gemacht. Von dieser Summe ziehen wir nun ab \$33 für Thee, Kerina, Salz, Saat-Walzen und Hafer wie im vorigen Jahr und es bleibt ihm ein Ueberschuss von \$169. So ist dann eine Familie zwei und ein halb Jahr erhalten und hat noch eine Ueberzahl von \$169 mit einer Kapital-Anlage von \$225 und dem Ertrage von 10 Acker Land, wir wollen sagen in zwei Jahren, da wir ihm bis zum ersten Mai 1858 Zeit geben wollen seinen Ueberschuss zu verkaufen. Er soll nun im Winter 1857 noch eben so fleißig sein, wie im vorigen Jahre, er wird zwar nicht nach der Shantz gehen können, aber er wird dreschen, sein Getreide mahlen, Holz hauen und er kann 20 Acker zur Bestellung bereit haben am ersten Juni 1858. Das Land muß nun geputzt werden und die Kinder können schon etwas Milch haben, er faßt jetzt ein Spann Ochsen für \$80, Pflug und Kette für \$16, eine Kuh für \$20, welches seine Barthaft auf \$53 herab bringt, diese Summe erlaube ich ihm für Kleidungsstücke und andere nöthigen Ausgaben. Für Seife und Licht habe ich nichts in Aussicht gebracht, denn die ersten wird in der Regel selbst fabrizirt aus dem erfarten Fett und Holzölthe und' bis die Umstände sich bessern, vertreten trockne Seife und Gederspäne die Stelle des Lichtes. Importirter Zucker ist beim Anfleder im Busch eine Seltenheit, aber der Acker, den sie lebt aus dem Saft des Ahornbaumes machen, erietet denselben vollständig. Der Prozeß des Zuckermachens ist außerordentlich einfach und verursacht keine Auslagen. Jeder Anfleder macht etwas Zucker, einige aber machen sehr viel und verkaufen große Quantitäten. Das dritte Jahr bringt natürlich unserer Anfleder viel größeren Nutzen als die beiden vorhergehenden und er wird im Stande sein einige Schafe, ein Pferd, und noch eine Kuh seinen Viehstande beginnen, dann betrachte ich ihn als unabhängig und glaube, daß am 1. Mai 1861 er im Stande ist, das Capital mit Interessen zurückzuzahlen ohne daß es ihm brüct, wenn es ihm gelichen würde als er das Busch ginge.

Ich habe mich bemüht, Ein. Entniz in der Kürze die Vortheile aneinander zu sezen, welche aus einer Ansiedlung in diesem Theil der Provinz entstehen und ich glaube daß die von mir genommenen Calulationen klar und vernünftig sind. Ich für meinen Theil bin vollkommen überzeugt, daß ich nicht einen Punkt zum Vortheil des Einwanderers überschaut habe und glaube es begreiflich gemacht zu haben, daß das Ottawa Thal die Segnungen einer glücklichen Siedlung darbietet und eine unendliche, nicht zu zerstörende Unabhängigkeit für den nüchternen, ehrlichen und stolzen Einwanderer.

Die vorstehenden Berechnungen sind gemacht um zu zeigen, welche Kapitalanlage hinreichend ist um einer Mann gänzlich von alter Gefahr, Schwierigkeit und Ersge frei zu halten, doch ist damit nicht gesagt, daß der energische und auf sich selbst vertrauende Einwanderer nicht sicher wagen dürfte, nach Canada zu gehen mit einer geringeren Summe als \$225. Wenige, in der That sehr wenige der Ackerbau Einwanderer in dieser Provinz, die jetzt ganz unabhängig sind, waren so glücklich \$40 zu besitzen, als sie diese Ufer betrat. In den meisten Fällen fanden erst die Männer und wenn sie \$10 verdient hatten, schickten sie diese nachhause und ließen die

ungen zu Nutz-  
nutzt für den  
n 8 Jahren  
feld hat um  
lässt daraus  
bar einen  
verdien-  
eich, Weiß  
übrig ohne  
hat er seine

Ackerblätter  
nebenbei hat  
3 Jahre mit  
nach sind die  
ab 20 Bu-  
blättern wir-  
hinein, so  
ihm \$42  
drinnen ihm  
mber 1858  
und diesen  
die von vier  
die Hälfte  
bleiben ihm  
gezöglichen,  
Von dieser  
die im vor-  
ei und ein  
von \$225  
zum ersten  
1857 noch  
nunen, aber  
lung bereit  
nuen schön  
eine Kuh  
für Klei-  
schlub ge-  
zähne und  
s' Lichte-  
selbst aus  
es Butter-  
adet etwas  
ahr bringt  
er wird im  
gen, dann  
is Anlage  
de als er

zu sehen,  
die von  
vollkom-  
habe und  
glücklichen  
nützern,

hinzehend  
, das ist  
richt sicher  
ge, in der  
nig sind,  
famen zu-  
lichen die

Familie nachkommen. Junge Buben, ja oft Mädchen sogar, waren die Pioniere für denkenswür-  
igen Haushalt und gründeten hier schnell eine Heimat, wo die bejahrten Eltern den Herbst ihres  
Lebens in Ruhe und Überfluss zu bringen können.

Für einen Mann der es möglich machen kann, andere Leute angestellen, um sein Land zu  
kären, wird bemerkt, daß die Kosten für einen Alter von \$10 bis \$15 variieren, je nach der Quan-  
tität von Unterholz und Bäumen die darauf stehen.

Ein Blick auf die Karte von Nordamerika wird zeigen, daß eine Verbindung zwischen den  
Appalachen, des French Rivers und der Georgian Bay. Diesen Weg hat die Regierung jetzt  
vermeintlich lassen in der Absicht, die Möglichkeit eines großen Schiffskanals festzustellen, wodurch  
canadische Produkte und Artikel aus den westlichen Staaten ohne Umladungen nach Europa ver-  
schiffen werden können, und zwar auf einem kurzen, als dem jetzt bekannten. Die Vermes-  
sungen sind dazu vollenommen und ohne Zweifel werden sie günstig für den Bau eines Kanals laufen  
und dann wird wahrscheinlich dies große Project bald in Angriff genommen. Auch beschäftigt  
man eine Eisenbahn von Quebec durch das Ottawa Thal nach dem Suroen zu bauen. Die  
Gesellschaft für dies Unternehmen wurde in der vorjährigen Parlamentssitzung ins Leben gerufen und  
 soll von der Regierung einen Grant auf 4 Millionen Alter Land erhalten, welche die Bahn durch-  
schneiden. Welche Wirkungen diese herlichen Werke auf die Zukunft Canadas arbeiten werden,  
ist für den menschlichen Verstand unmöglich, voraus zu beurtheilen. Wenn es aber erlaubt ist,  
die Zukunft mit der Vergangenheit in Vergleich zu stellen und wenn die Meinung reicher Männer,  
die in der Ausführung solcher Unternehmungen genau geworden sind, beschreibt werden darf, so kön-  
nen wir fast darauf rechnen, daß die Ottawa Schifffahrt und die Nordwesten-Eisenbahn zu einer  
glorreichen Zukunft die das herliche Land erwarten, vereint mindesten werden.

On einem Werthe wie dies, welches geschildert ist zur Belehrung für solche, die in einem  
neuen Vaterland ihr Glück suchen, dürfen wir die Beschreibung des Charakters der Bewohner des  
Ottawa Thals nicht vergessen, auch nicht denselben nur leicht und sorglos bezeichnen.

Der Verfasser sieht die gewissenhafte Verständigung, die Beschränkung frei von irgend einem  
Vorurteil oder Parteilichkeit zu geben, denn er sieht die Wichtigkeit des Einschlusses, das Land  
seiner Väter zu verlassen und neuen Erinnerungen und Jugendgedanken für immer abzuschließen zu  
sagen um sich eine neue Heimat zu suchen. Ein solcher Mann sollte die moralischen Standeskunst  
des Landes, des er zu seiner Heimat wählt, genau kennen um die etwa zu fürchtende Gefahr zu  
beurtheilen, die der Moral seiner Kinder droht, wenn er sie mit den Bewohnern in Kontakt  
bringt. Die Bewohner des Ottawatals sind von verschiedensten Ursprünge, in der Mehrheit  
englischer, irischer, schottischer Abstammung und ein Theil besteht aus französischen Canadien. Die  
unter denselben herrschenden katholischen Confessionen sind gut vertreten und jeder gläubige Christ  
findet würdige Prediger und gute Glaubensgenossen. In Algemeinen ist religiöser oder politi-  
scher Hass hier unbekannt. Das Volk aller Konfessionen und aller politischen Schattierungen ver-  
misst sich hier im Geschäft und ist so von einander abhängig daß sie keine Feinde haben, sich über di-  
besondere Formen ihres Gottesdienstes oder über ihre politische Meinung zu streiten, selbst wenn  
nicht ein besseres Gefühl sie davon abhielte. Man findet wohl mitunter einen religiösen oder poli-  
tischen Fanatiker, aber solche Leute finden kein Erniedrigung und zum Glück für das Land in  
deren Anzahl nicht groß. „Freude und guter Wille“ Mann gegen Mann, kann man sagen ist in  
Ottawalande characteristisch und so himmelweit verschieden die Meinung auch ist, über sein könnte,  
so wird mit nur wenigen Ausnahmen, stets die christliche Liebe, der gute Sinn und der Wunsch für  
das allgemeine Wohl die unfreundlichen Gefühle unterdrücken.

Gesellschaft ist eine Tugend, die von Allen freiwillig geübt wird, vom Höchsten bis zum  
Niedrigsten, und ein Fremder wer ed auch sein mag, ist überall sicher auf Freundschaft und Er-  
mutigung zu treffen, denn, alter Wahrsaglichkeit nach ist die Lage des Empfängers ganz dieselbe,  
wie die Lage des Gebers einige Jahre zuvor war. Die Gesetze werden im Lande wirksam ver-  
waltet, das Recht des Eigentums geschützt und Verbrechen jeder Gattung sind verhältnismäßig  
selten. Folgende Anzeige aus einem Vorabdruck wird das vorher gesagte erläutern:

„Gefängnis zu vermieten. Das Gefängnis von Perth ist gegenwärtig, und war schon  
lange zuvor, ohne einen einzigen Bewohner. Wenn man annimmt, daß Perth die Countystadt  
der großen Counties Lanark und Renfrew ist, so spricht diese Thatsache gewiß für die Moralität  
des Volkes.“

Ein Commentar zu dem Vorstehenden würde überflüssig sein, wir wollen allenfalls noch zu-  
sehen, daß diese vereinigten Counties 2,500 Einwohner und über 40,000 Quadratmeilen enthalten.  
Es fehlt nun bloß noch einige Bemerkungen über das Klima hinzuzufügen, welches von vielen  
so sehr gefürchtet wird, die weiter nichts davon wissen als daß es „aus einem sehr heißen Sommer  
und einem sehr kalten Winter besteht.“ Das ist vollkommen wahr, der canadische Sommer ist heiß  
und der Winter lang und kalt, vor aber, wenn er jemals in dieser Region lebte, wird bestreiten, daß  
dies Klima so gefürchtet ist, als wenn es auf dem Erdpolle. Die Alterbaugeschäfte beginnen ge-  
wohnlich in der Mitte April und dauern fort bis zum ersten December, wo dann gewöhnlich Schnee

fällt und bis Ende März liegen bleibt. Das Klären des Landes geschieht sehr häufig im Winter auch Dreschen und Mahlen sind hauptfächlich Winterarbeiten. Außerdem das Frost und Schnee die Atmosphäre reinigen, füllen sie die Dreckächer aus, die im Sommer fast nicht zu passiren sind und bedecken Seen und Ströme mit herrlichen Straßen, über welche der Farmer schwere Schlittenladungen zur Mühle und zum Markt bringt. Zum Einfallzen des Fleisches ist der Frost gleichfalls von großem Nutzen, man weißt dadurch der Nothwendigkeit aus, sette Kühe und Federsiech durchzuvorsteuern und erwartet einen unberedebaren Betrag von Arbeit und Ausgaben. Wie schon erwähnt suchen die Kühe den Sommer hindurch ihr Futter im Walde und die zum Schlachten bestimmten sind im Herbst sehr fertig. Kommt das kalte Wetter so werden sie geschlachtet und das Fleisch lässt man gebraten, dann wird es an einen kalten Platz gestellt und hält sich ungesalzen bis zum Frühjahr. Durch diesen einfachen Prozess wird ein Gerbervor aufbewahrt, auch Milch kann man in gefrorenen Kuchen den Winter hindurch konservern, es wird ein Stück davon abgehauen und verbraucht wenn es aufgefroren ist. Wäre der Schne und Frost nicht von so langer Dauer, so könnten die Holzhauer ihr Holz nicht aus dem Walde nach den Häusern transportieren, auch würden die Flüsse nicht die hinreichende Tiefe haben um das Holz nach den größeren Strömen zu föhnen, da sie gewöhnlich nur durch den geschröpfeten Schnee Wasser genug bekommen. Nur so viel Furcht auch diejenigen vor dem kanadischen Winter haben, welche daran nicht gewöhnt sind und die Segnungen nicht kennen, die er in seinem Gefolge hat, so wurde für diese das Klima weniger gefürchtet, der Boden weniger fruchtbar und die wertvollen Produkte des Waldes weniger nutzbar sein und Canada würde das nicht sein, was es jetzt unlängst ist, ein blühendes, im Wachsen begriffenes und glückliches Land.

### T. P. French,

Agent für die Ottawa und Opeongo Straße.

Mount St. Patrick, Canada West,

im Februar 1857.

### Arbeitslöhne in Canada.

	\$	Ct.	\$	Ct.
Maurer . . . . .	1	75	2	25
Bruchsteinmaurer . . . . .	1	50	1	75
Steinbrecher . . . . .	1	25	1	75
Tischler . . . . .	1	25	1	75
Zimmerleute . . . . .	1	75	2	00
Klempner oder Sinnschmiede . . . . .	1	25	1	37
Anstreicher . . . . .	1	25	1	50
Pollerer . . . . .	1	25	1	50
Gutmacher . . . . .	1	25	1	75
Schriftsägeker . . . . .	1	50	1	75
Buchdrucker . . . . .	1	50	1	75
Schneider, männliche . . . . .	1	00	1	25
Schneider, weibliche . . . . .		37		50
Schuhmacher . . . . .	1	00	1	25
Pösterer . . . . .	1	25	1	50
Böttcher (Küfer) . . . . .	1	00	1	50
Farmarbeiter mit Kost . . . . .		50		63
Taglöchner . . . . .	75	1	25	
Knaben und Mädchen von 12 bis 16 Jahren mit Verpflegung . . . . .	25		37	
Eisenbaharbeiter . . . . .	1	00	1	25
Näherinnen, mit Kost . . . . .	25		50	
Kleidermägderinnen, do . . . . .	30		50	
Dienstmädchen, pr. Monat . . . . .	2	00	4	00
Dienstmänner, do . . . . .	7	50	12	50
Dienstjungen . . . . .	3	00	6	00

